

Deutsch für die Reise mit Illustrationen

彩绘德语



[德] 海德堡 著 [日] 春日叶子 绘

张俊 译



世界图书出版公司

图书在版编目(CIP)数据

彩绘德语 / (德) 海德堡著, (日) 春日叶子绘, 张俊译. —上海: 上海世界图书出版公司, 2009.4

ISBN 978-7-5062-9796-7

I. 彩… II. ①海…②春…③张… III. 德语—口语 IV. H339.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 019801 号

Copyright © Up-on Publishing. Simplified Chinese edition published by arrangement with Shuyi Publishing.

彩绘德语

[德] 海德堡 著 [日] 春日叶子 绘 张俊 译

上海世界图书出版公司 出版发行

上海市尚文路185号B楼

邮政编码 200010

上海市印刷七厂有限公司印刷

如有印刷装订质量问题, 请与印刷厂联系

(质检科电话: 021-59110729)

各地新华书店经销

开本: 890 × 1240 1/40 印张: 3 字数: 90 000

2009年4月第1版 2009年4月第1次印刷

印数: 1-6 000

ISBN 978-7-5062-9796-7/H · 879

ISBN 978-7-88765-541-7 (MP3)

图字: 09-2008-566号

定价: 25.00元 (书+MP3)

<http://www.wpcsh.com.cn>

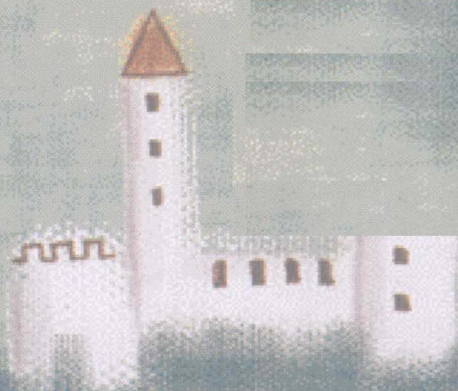
<http://www.wpcsh.com>

Deutsch für die Reise mit Illustrationen

彩 绘 德 语

[德]海德堡 著 [日]春日叶子 绘

张俊 译



世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州



目录



004 在机场

006 从机场到市中心

008 在宾馆

· 房间 P.10 · 浴室 P.12 · 早餐 P.13

014 问路指路

016 城堡

019 购物

· 购物P.20 · 女装P.23 · 内衣P.24 · 面料P.25

· 饰品店P.26 · 眼镜P.27 · 帽子店P.28 · 包店P.29

· 袜子&手套&伞P.30 · 鞋店P.31

· 童装P.32 · 婴儿用品P.34 · 婴儿服P.35

· 男装P.36 · 手工艺品P.38 · 圣诞节P.42

· 文具店P.44 · 照相机店P.47 · CD唱片&书店P.48

· 杂货店P.50 · 家具店P.52 · 厨房用具P.54 · 家庭用品P.56

· 清扫P.57 · 餐具P.58 · 花店P.62 · 园艺用品P.63 · 药店P.64 · 化妆品P.65

066 在理发店

067 在美容院

068 体育用品商店

070 足球



073 在市场

- 水果 P.74 · 蔬菜 P.76
- 海鲜 P.80 · 鱼类 P.81 · 肉类 P.82

085 超市

089 我们去哪里吃饭？

- 在餐厅 P.90 · 酒类 P.92 · 用餐 P.95
- 配菜 P.96 · 浓汤 & 炖菜 P.97 · 面包 & 糕点 P.98
- 甜点 P.100 · 咖啡店 P.103

104 日历

106 季节 & 天气

108 身体

110 紧急事故

112 邮局

114 时间



Am Flughafen 在机场

01



Im Flugzeug 在飞机上

- 我可以过去吗？（借过，谢谢。）

Darf ich bitte durch?

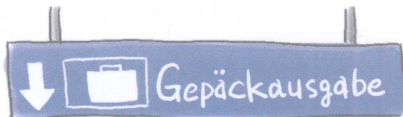
- 我可以把行李放在这儿吗？

Darf ich mein Gepäck hier abstellen?

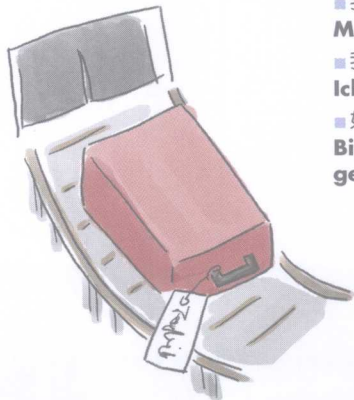
- 您能帮我拿一个靠垫和一条毯子吗？谢谢。

Hätten Sie ein Kissen und eine Decke für mich, bitte?

Einreisekontrolle
入境检查



Gepäckausgabe
寄存行李领取处



- 我的行李被损坏了。

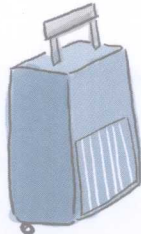
Mein Gepäck ist beschädigt.

- 我找不到我的行李了。

Ich kann mein Gepäck nicht finden.

- 如果您找到我的行李，请帮我送到○○宾馆。

Bitte bringen Sie das Gepäck, sobald Sie es gefunden haben, zum Hotel ○○.



Gepäck 行李

Zollkontrolle 海关检查



Transit 过境

Wechselstube

外币兑换处

- 请问外币兑换处在哪里？

Wo ist die Wechselstube?

- 请帮我兑换成欧元。

Bitte wechseln Sie mir das in Euro.

- 您能帮我兑换成 10 欧元的纸币吗？

Können Sie mir das bitte in zehn Euro Scheinen wechseln?

- 我要转机，我要到○○。

Ich mache Transfer. Ich möchte nach ○○.

- 我要搭乘国内航班。

Ich nehme einen Inlandsflug.

- 请问○○航空公司联运飞行的窗口在哪里？

Wo ist der Schalter für Anschlussflüge der Fluggesellschaft ○○?

- 请问去○○的登机口在哪里？

Wo ist das Abflug-Gate für ○○?



Ausgang

Ausgang

出口

Eingang

入口

Vom Flughafen in die Stadt 从机场到市中心 02

AIRPORT BUS →

Bushaltestelle 公共汽车站

Bus 机场巴士



TAXI

Taxistand
出租车站

Taxi
出租车



- 请问出租车站点 (公共汽车站) 在哪里?

Wo ist der Taxistand(die Bushaltestelle)?

- 请问坐公共汽车 (出租车) 去市中心需要多长时间?

Wie lange dauert es mit dem Bus (Taxi) bis zur Stadtmitte?

- 请载我到○○宾馆。

Bitte bringen Sie mich zum Hotel ○○.

- 请往这个方向开。

Fahren Sie mich bitte hier hin.

- 请问去市中心要多少钱?

Was kostet die Fahrt bis zur Stadtmitte?

Touristeninformation 旅客问讯处

- 请问旅客问讯处在哪里?

Wo ist die Touristeninformation?

- 请问您有观光宣传册吗?

Haben Sie touristische Broschüren?

- 请问我能拿一份城市地图吗?

Könnte ich bitte einen Stadtplan erhalten?



Hotel :

Adresse :

TEL :



Im Hotel 在宾馆

03

Gasthof

(乡间) 旅店

Schlosshotel

城堡式旅店

Pension 小型私营膳宿公寓

- 我用○○的名字预订了一个房间。

Ich habe ein Zimmer auf den Namen ○○ reserviert.

- 我有点冷，您能再给我一条毯子吗？

Mir ist kalt. Können Sie mir bitte eine weitere Decke geben?

- 我把钥匙忘记在房间里了。您能帮我把门打开吗？

Ich habe meinen Schlüssel im Zimmer vergessen. Können Sie mir bitte die Tür aufschließen?

- 暖气(空调)开得太热(冷)了，我能把暖气开低点(空调温度开高点)吗？

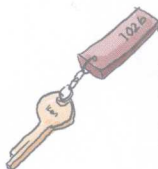
Die Heizung (Klimaanlage) ist zu stark. Wie kann ich die Heizung (Klimaanlage) tiefer (höher) stellen?



Hotel 宾馆



Schlüssel 钥匙



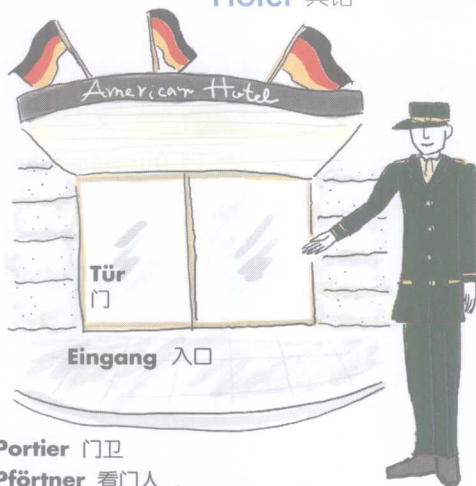
Kugelschreiber 圆珠笔
Stift 铅笔
Formular 表格

Lobby 大堂

Treppe
楼梯



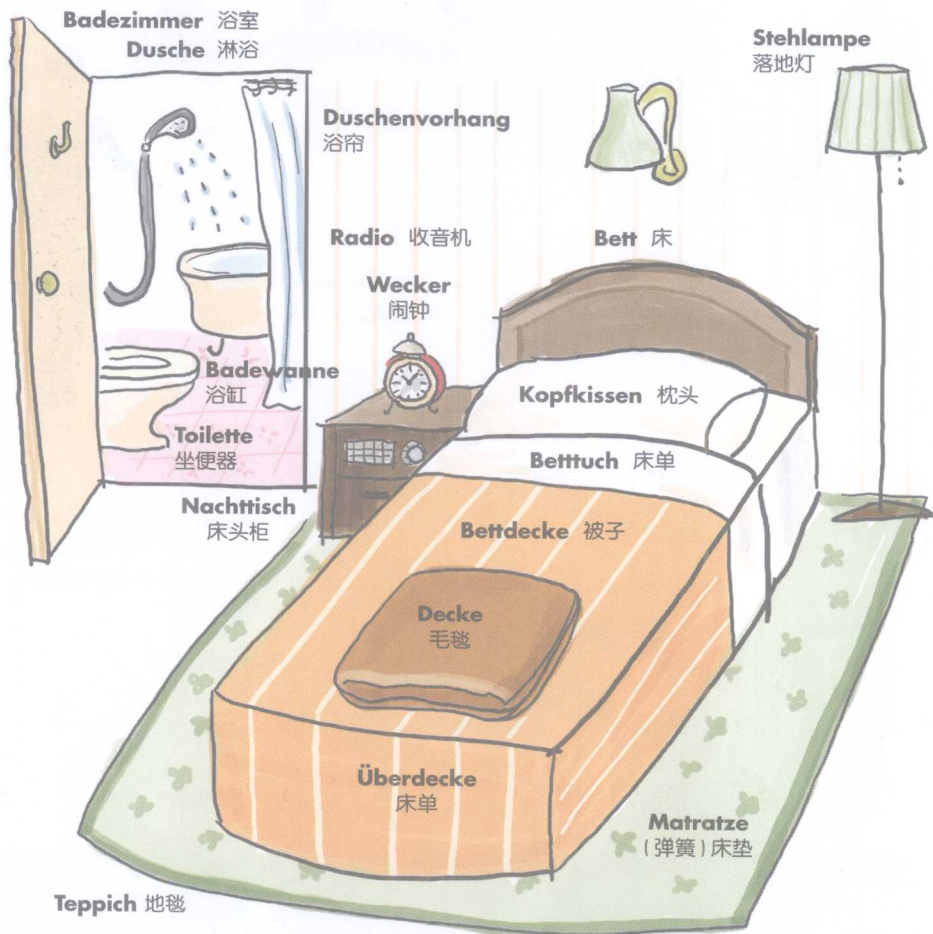
Rolltreppe 自动扶梯



Fahrrad 自行车

Fahrrad 自行车

Zimmer 房间



Gang 走廊

Notausgang
紧急出口

Gemälde
绘画

Heizung 暖气
Klimaanlage 空调

Tischlampe 台灯

Telefon
电话

Kommode
五斗橱

Tür
门

Türklinke
门把手

Kleiderschrank
衣柜

Vorhang
窗帘

Fenster
窗户

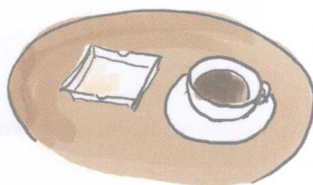
Fernseher 电视机
Fernbedienung 遥控器

Sessel 沙发椅 / 安乐椅
Sofa (长) 沙发
Stuhl 椅子

Tisch 桌子

Fußboden
地板

Aschenbecher
烟灰缸



Badezimmer 浴室

Waschbecken
面盆, 洗手台

Spiegel 镜子

Glas
玻璃杯

Warmwasser
热水

Wasserhahn
水龙头

Kaltwasser
冷水

Zahnpasta 牙膏

Seife
肥皂

Zahnbürste 牙刷

Handtuch
毛巾, 手巾

Badetuch
浴巾

Badematte
浴室垫毯

Haarbürste 发刷
Kamm 梳子

Föhn
电吹风

Toilettenpapier
手纸

Wäsche
待洗衣物

Wattestäbchen
棉花棒

Spülung
沐浴露

Shampoo
洗发水

Bademantel
浴衣

Rasierer 剃须刀

Papiertaschentücher 纸巾

Frühstück 早餐

Orangensaft 橙汁

Milch 牛奶



Kaffee 咖啡



Brot 面包

Zucker 糖

Butter 黄油

Marmelade 果酱

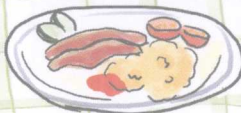
Buttermesser

黄油刀

Löffel 勺子

Gabel

叉



Teller 盘子

Messer 刀



Mineralwasser 矿泉水

Tee 茶

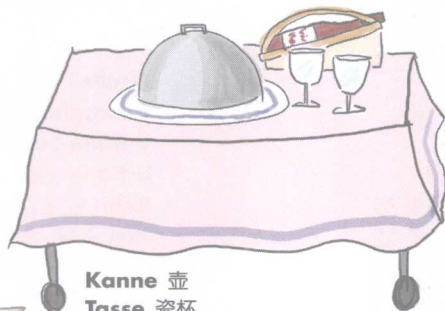
Kakao 可可

Serviette 餐巾

Mittagessen 午餐

Abendessen 晚餐

Zimmerservice 客房服务



Kanne 壶

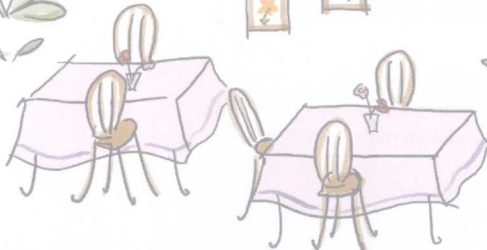
Tasse 瓷杯

Weinkühler 葡萄酒冰镇桶



Speisesaal

食堂, 餐厅



Wegbeschreibung 问路指路

04

Ampel 红绿灯

Kreuzung
十字路口



■ 请问我现在是在哪里？ **Wo bin ich hier?**

■ 请问地铁站在哪里？ **Wo ist die U-Bahn-Station?**

rechts 右, 向右
links 左, 向左
geradeaus 笔直走
weit 远的
nahe 近的

■ 我迷路了。

Ich habe mich verlaufen.



Straße/Weg 街道, 道路

Autobahn 高速公路

U-Bahn-Station 地铁站

U-Bahn 地铁

Bahn 铁路

Zug 列车, 火车

Bahnhof 火车站

Bus 公共汽车

Bushaltestelle 公共汽车站

Haltestelle 车站

Fahrkarte 车票

einfache Fahrkarte 单程票

Rückfahrkarte 往返票

- 请问这里有什么标志性建筑吗？

Gibt es ein Gebäude als Anhaltspunkt?

- 请问公共汽车站在哪里？

Wo ist die Bushaltestelle?

- 请问出租车站在哪里？

Wo ist der Taxistand?

- 您能为我叫辆出租车吗？

Könnten Sie mir bitte ein Taxi bestellen?

- 我要到足球体育场。

Ich möchte zum Fußballstadion.

- 我该怎么走？

Wie komme ich dorthin?

- 请沿着这条路笔直走，然后在第二个红绿灯右转（左转）。

Gehen Sie diese Straße geradeaus und dann an der zweiten Ampel nach rechts (links).

- 我要向右（左）转弯吗？

Muss ich nach rechts (links) abbiegen?

- 对。

Richtig.

- 从这里步行到那里需要多少时间？

Wie lange dauert es von hier zu Fuß?

- 我坐出租车会不会更方便？

Soll ich besser ein Taxi nehmen?

- 乘公共汽车到足球场。

Bis zum Fußballstadion fahren Busse.

- 请问售票处在哪里？

Wo ist der Fahrkartenschalter?

- 我需要换乘吗？

Muss ich umsteigen?

- 请问这列火车开往○○吗？

Fährt dieser Zug nach ○○?

- 请问哪列车开往○○？

Von welchem Gleis fährt der Zug nach ○○ ab?

- 请问我在哪里换车？

Wo muss ich umsteigen?

- 我要在○○下车，您能提前一点喊我一声吗？

Ich möchte in ○○ aussteigen. Können Sie mir bitte bei der vorigen Bushaltestelle Bescheid geben?



Schild 标牌

- 下一站是哪里？

Wo ist die nächste Haltestation?